

Le Lorettain

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Ville de
L'Ancienne-Lorette

Mot du maire



Chères Lorettaines,
Chers Lorettains,

Après plusieurs années d'attente, le procès concernant le partage des frais d'agglomération s'est tenu du 5 février au 2 mars derniers.

Nous sommes satisfaits du travail rigoureux et soutenu fourni par tous les intervenants impliqués dans ce dossier. C'est maintenant avec hâte que nous attendons de connaître l'issue du procès, alors que le jugement doit être rendu dans environ six mois.

D'ici là, afin de ne pas influencer la suite des procédures, nous ne pourrions répondre à aucune question supplémentaire à ce sujet. Soyez pleinement assurés que vous serez informés de l'évolution du dossier en temps et lieu.

Pour en savoir plus sur le procès et son déroulement, je vous invite à visionner mes deux chroniques portant sur le sujet, disponibles dans la section Conseil municipal de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

En terminant, les membres du conseil et moi tenons à vous remercier sincèrement pour votre confiance et votre engagement dans ce dossier primordial pour notre Ville.

Le maire,

Émile Loranger, ing.

Ville de
L'Ancienne-LoretteOn est *unique*

Abonnez-vous à la Chronique du maire! Chaque semaine, je vous propose des capsules vidéo sur différents sujets qui vous touchent.

Pour vous abonner : Consultez notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**. Au bas complètement de la page d'accueil, entrez votre courriel dans la case prévue à cet effet et cochez vos intérêts.

Questions, commentaires, suggestions : maire@lancienne-lorette.org

Dossier Citoyen



ON VOUS SIMPLIFIE LA VIE!

Grâce au Dossier Citoyen personnalisé, obtenez un accès rapide, facile et sécurisé aux services de la Ville de L'Ancienne-Lorette, réunis en un seul endroit.

INFORMATION ET INSCRIPTION : lancienne-lorette.org/voila

RENDEZ-VOUS POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ :
communication@lancienne-lorette.org | 418 872-9811

Horaire de Pâques

Collectes

L'horaire habituel des collectes est maintenu.

Bureaux administratifs

Hôtel de ville et travaux publics

Fermés du 30 mars au 2 avril inclusivement.

Pour toute urgence, communiquez avec nous au 418 872-8450.

Loisirs

Aquagym Élise Marcotte

Ouvert selon l'horaire habituel.

Maison de la culture

Ouverte selon l'horaire habituel.

Bibliothèque Marie-Victorin

Ouverte selon l'horaire habituel les 30 et 31 mars.

Fermée les 1^{er} et 2 avril.

**Nouvel horaire des bains
libres en vigueur dès le
16 avril!**

Détails en page 14.



**Programme
Vacances-Été**

**Un été mémorable pour
vos jeunes!**

**Début des inscriptions
le 17 avril.**

Détails en page 17.



Prochaines séances du conseil municipal

Mardi 27 mars, 20 h

Mardi 24 avril, 20 h

Hôtel de ville

Date limite pour retirer les garages et abris d'auto temporaires
Dimanche 15 avril



HORAIRE DES BAINS LIBRES 8 janvier au 15 avril 2018

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
					14 h à 15 h 15 Bain pour tous	14 h à 15 h 15 Bain pour tous
12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 à 13 h 10 Bain multigénérationnel	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	15 h 25 à 16 h 30 Bain en longueur	15 h 20 à 16 h 20 Bain multigénérationnel
	16 h 45 à 17 h 45 Bain familial		16 h 45 à 17 h 45 Bain familial		19 h à 20 h 35 Bain pour tous	19 h à 20 h Bain pour tous
20 h 45 à 21 h 45 Bain en longueur		20 h 45 à 21 h 45 Bain en longueur		19 h 45 à 21 h 35 Bain pour tous		20 h 10 à 21 h 20 Bain en longueur

16 avril au 10 juin 2018

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
					14 h à 15 h 15 Bain pour tous	14 h à 15 h 15 Bain pour tous
12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 à 13 h 10 Bain multigénérationnel	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	15 h 25 à 16 h 30 Bain en longueur	15 h 20 à 16 h 20 Bain multigénérationnel
	16 h 45 à 17 h 45 Bain familial		16 h 45 à 17 h 45 Bain familial		19 h 15 à 20 h 50 Bain pour tous	19 h à 20 h Bain pour tous
20 h 45 à 21 h 45 Bain en longueur		20 h 45 à 21 h 45 Bain en longueur		19 h 45 à 21 h 35 Bain pour tous		20 h 10 à 21 h 20 Bain en longueur

Horaire sujet à changement sans préavis. Consultez le site Internet à lancienne-lorette.org.

LÉGENDE

Bain pour tous : Accessible aux gens de tous âges. Les enfants de 8 ans et moins doivent être accompagnés dans l'eau d'une personne responsable de 13 ans et plus.

Bain en longueur : Réservé aux personnes de 13 ans et plus.

Bain familial : Réservé aux enfants accompagnés d'adultes (bassin récréatif seulement).

Bain multigénérationnel : Bassin récréatif accessible à tous et piscine réservée aux personnes de 50 ans et plus.

Bain en longueur : Réservé aux personnes de 13 ans et plus. **RÉSERVÉ AUX RÉSIDENTS DE L'ANCIENNE-LORETTE.**

Bain pour tous : Accessible aux gens de tous âges. Les enfants de 8 ans et moins doivent être accompagnés dans l'eau d'une personne responsable de 13 ans et plus. **RÉSERVÉ AUX RÉSIDENTS DE L'ANCIENNE-LORETTE.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET D'HYGIÈNE

- Couche aquatique obligatoire pour les enfants qui ne sont pas encore propres.
- Bonnet de bain obligatoire.
- Aide flottante pour enfants non disponible.
- Interdiction de manger et de boire dans les vestiaires.
- Sandales antidérapantes recommandées dans les vestiaires et sur le bord de la piscine.

COÛT

- **Pour les résidents :** Pour accéder aux bains libres, vous devez vous procurer une carte loisirs. Vendue au coût de 5 \$ taxes incluses, elle est valide jusqu'au 31 décembre 2019 et couvre jusqu'à 5 membres de la même famille. **Modes de paiement acceptés : débit, argent comptant et chèque.**

- **Pour les non-résidents :** Attention! Les cartes loisirs 2018 pour les non-résidents, qui permettent d'accéder aux bains libres, ont toutes été écoulees. Les cartes pour l'année 2019, valides du 1^{er} janvier au 31 décembre 2019, seront mises en vente à l'automne 2018.

INFORMATION

Aquagym Élise Marcotte

1317, rue des Loisirs Est
aquagym@lancienne-lorette.org | 418 614-1907

Service des loisirs

loisirs@lancienne-lorette.org
418 872-9811



Sports et loisirs

PATINAGE LIBRE INTÉRIEUR

Le Complexe sportif multidisciplinaire est l'endroit idéal pour profiter des joies du patinage à l'année. Plusieurs périodes de patinage libre y sont offertes gratuitement chaque semaine.

HORAIRE SPÉCIAL

Samedi 31 mars	11 h 20 à 13 h - Glace A
Mardi 10 avril	17 h à 19 h 20 - Glace A
Mercredi 11 avril	17 h à 18 h 50 - Glace A
Samedi 14 avril	9 h à 11 h 50 - Glace A
Dimanche 15 avril	9 h à 11 h 50 - Glace A

COÛT : Gratuit

RÈGLEMENTS

- Accès gratuit pour tous.
- Le port d'un casque protecteur est fortement recommandé.
- Les bâtons de hockey, rondelles, balles, traîneaux, poussettes et autres objets pouvant nuire à la sécurité des patineurs ne sont pas tolérés.

INFORMATION

Complexe sportif multidisciplinaire

1311, rue des Loisirs Est
418 877-3000 | info@csmal.com

Service des loisirs

loisirs@lancienne-lorette.org
418 872-9811

Défi Santé

Le Défi Santé invite tous les Québécois, seuls ou en famille, à mettre leur santé en priorité à l'occasion d'un défi collectif et motivant!

LE DÉFI : 1 MOIS, 3 OBJECTIFS!

Objectif 5 : Manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour

Objectif 30 : Bouger au moins 30 minutes par jour. Et pour les jeunes, c'est au moins 60!

Objectif Merci : Être reconnaissant de 3 choses positives chaque jour

MÉGA DÉFI SANTÉ

Samedi 14 avril

La Ville de L'Ancienne-Lorette vous propose un après-midi gratuit de cardio et de Zumba pour bouger tout en vous amusant!

13 h : Méga cardio avec Diane Brochu

14 h 15 : Méga Zumba avec Annie Fournier

Lieu : Aquagym de L'Ancienne-Lorette

Coût : Gratuit

Aucune inscription requise. Ouvert à tous!

INFORMATION

Service des loisirs
loisirs@lancienne-lorette.org
418 614-1907, poste 222



25 ANS | BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN

Voici les activités qui se déroulent à la bibliothèque Marie-Victorin en avril. Il suffit de se procurer un laissez-passer pour profiter de ces activités gratuites.

ÉVEIL À LA LECTURE

Pour les petits, des contes passionnants racontés par Mamie Lucie. Inscription au comptoir de prêt.



BIBLIOCONTE – 18 MOIS À 5 ANS

VENDREDIS 6 ET 27 AVRIL, 9 H

3^e et 4^e rencontres de la série.

Durée : 60 minutes

Bienvenue aux familles et aux petits groupes de garderie!

BIBLIOBÉBÉ – 18 MOIS À 3 ANS

DIMANCHE 15 AVRIL, 9 H 30

Dernière rencontre de la série.

Durée : 45 minutes

HEURE DU CONTE – 3 À 5 ANS

DIMANCHE 15 AVRIL, 10 H 30

Dernière rencontre de la série.

Durée : 60 minutes

ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

Rencontre pour partager le goût des livres.

LES AMIS DU LIVRE – ADULTES

MARDI 10 AVRIL, 13 H 30

Prochaine rencontre : 8 mai

Durée : 180 minutes

Lieu : Salle Victor-Laurin

CONFÉRENCE

LA VÉRITÉ SUR LE SUCRE – ADULTES

MARDI 17 AVRIL, 19 H

Quel est l'impact de la surconsommation de sucre sur la santé? Ce dernier est-il à l'origine de l'alarmante épidémie d'obésité, du diabète et de nombreuses autres maladies? Le sucre serait-il un poison alimentaire à bannir? Le Dr André Marette, auteur du livre *La vérité sur le sucre*, répondra à ces questions et plus encore.

Durée : 60 minutes

Laissez-passer disponibles dès le 7 avril.

SPECTACLE

LE PRINTEMPS D'ADAM – 4 À 10 ANS

DIMANCHE 15 AVRIL, 13 H 30

Le soleil réchauffe tranquillement la terre et les bourgeons se pointent le bout du nez pour le plus grand bonheur d'Adam, l'érable poltron. Il découvre, en compagnie d'un curieux raton-laveur, que le printemps et la fonte des neiges peuvent réserver de drôles de surprises!

Durée : 45 minutes

Laissez-passer disponibles dès le 7 avril.

CONCERT

RÉCITAL DE CHANT CLASSIQUE – ADOLESCENTS ET ADULTES

DIMANCHE 22 AVRIL, 11 H

La mezzo-soprano Zita Bombardier, accompagnée de la pianiste Lise Lachance, partagera ses coups de cœur du monde de l'opéra et de la mélodie française.

Durée : 60 minutes

Laissez-passer disponibles dès le 14 avril.

NOUVEAU!

EMPRUNTEZ UN PASSEPORT MUSÉE!

Les abonnés de la bibliothèque Marie-Victorin peuvent maintenant emprunter des laissez-passer pour visiter gratuitement les expositions de musées partenaires.



Ce projet a été mis en place grâce aux suggestions recueillies dans le cadre de la consultation citoyenne *Ma ville, mon idée!*

PASSEPORT MUSÉE

Le Passeport musée est valide pour 2 adultes et 3 enfants. Empruntez un Passeport et faites le plein de découvertes!

Musées partenaires

- Monastère des Augustines
- Musée Royal 22^e Régiment

Modalités

- Durée du prêt de 7 jours.
- Prêt réservé aux abonnés de 12 ans et plus.
- I seul Passeport musée par abonné.
- Aucune réservation, aucun renouvellement d'emprunt.
- Frais de retard : 2 \$ par jour (maximum de 20 \$).
- Frais de remplacement en cas de perte : 20 \$.
- Passeports disponibles en quantité limitée.

Pour vous procurer un Passeport musée, rendez-vous au comptoir de prêt de la bibliothèque.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	Fermé
Mardi	9 h 30 – 18 h 30
Mercredi	13 h 30 – 20 h 30
Jeudi	13 h 30 – 20 h 30
Vendredi	13 h 30 – 20 h 30
Samedi	9 h 30 – 16 h
Dimanche	9 h 30 – 16 h

INFORMATION

Bibliothèque Marie-Victorin

1635, rue Notre-Dame | 418 641-6142, poste 4

bibliotheque.marie-victorin@lancienne-lorette.org |

Culture

La Maison de la culture propose chaque mois une nouvelle exposition et de nombreux ateliers artistiques et culturels pour libérer votre talent créatif.

EXPOSITION



Vernissage : Jeudi 5 avril, 17 h à 19 h

Artiste passionnée et inspirée, Marie-Ève Merizzi crée ses œuvres colorées et abstraites à partir de ce qu'elle voit et de ce qu'elle ressent.

ATELIERS D'AVRIL

Chaque mois, profitez d'ateliers variés à la Maison de la culture!

Atelier ponctuel gratuit

LE JOLI CŒUR DE BOIS – ADULTES

SAMEDI 21 AVRIL, 13 H À 16 H

Pièce décorative sur bois, de type mandala, peinte à l'acrylique. Simple, amusant et zen!

Responsable : Manon L'Hérault, 418 877-6987, manon.lherault@videotron.ca

Coût : Gratuit

Endroit : Maison de la culture

ATELIER PONCTUEL PAYANT

LES VINS D'ÉTÉ – 18 ANS ET PLUS

MERCREDI 25 AVRIL, 19 H À 22 H

L'été est à nos portes, venez découvrir des vins rafraichissants à prendre sur la terrasse et sur le bord de la piscine. Faites de belles découvertes en toute simplicité lors d'une soirée agréable et gourmande. Verres INAO et documentation fournis.

Responsable : Christiane Bissonnette, 418 843-2541, christianebis@videotron.ca

Coût : Résident : 25 \$ / Non-résident : 38 \$

Endroit : Maison de la culture

INSCRIPTION

Les inscriptions aux ateliers se font à partir du Dossier Citoyen Voilà. Pour vous connecter à votre Dossier, rendez-vous sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, à **lancienne-lorette.org**, et cliquez sur le logo Voilà situé dans le coin supérieur droit de la page. Remplissez les champs requis pour vous connecter, cliquez ensuite sur l'onglet Loisirs et suivez les instructions!

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	Fermé
Mardi	Fermé
Mercredi	13 h – 20 h
Jeudi	13 h – 20 h
Vendredi	13 h – 20 h
Samedi	10 h – 16 h
Dimanche	10 h – 16 h

INFORMATION

Maison de la culture

1268, rue Saint-Paul | 418 877-3517

maisondelaculture@lancienne-lorette.org



SÉANCES D'INFORMATION ET DE CONSULTATION sur le réseau structurant de transport en commun

Les citoyens de L'Ancienne-Lorette sont conviés à assister aux séances d'information et de consultation de la Ville de Québec concernant le réseau structurant de transport en commun.

MERCREDI 4 AVRIL, 19 h

Club social Victoria

170, rue du Cardinal-Maurice-Roy

*séance webdiffusée en direct, accessible à ville.quebec.qc.ca/reseaustructurant

JEUDI 5 AVRIL, 19 h

Cégep Limoilou, campus de Charlesbourg, salle Montaigne

7600, 3^e Avenue Est

*séance webdiffusée en direct, accessible à ville.quebec.qc.ca/reseaustructurant

SAMEDI 7 AVRIL, 9 H

Centre communautaire Michel-Labadie, salle Denis-Picard

3705, avenue Chauveau

SAMEDI 7 AVRIL, 14 H

Édifice Andrée-P.-Boucher, salle du conseil

1130, route de l'Église

Ces séances seront l'occasion d'obtenir toute l'information sur le réseau structurant, de poser des questions et de formuler des commentaires sur le projet.

De plus, à compter du mercredi 4 avril, un questionnaire sera mis en ligne afin de vous permettre de vous exprimer sur le projet sans avoir à vous déplacer. Ce questionnaire sera accessible jusqu'au 25 avril sur la page ville.quebec.qc.ca/reseaustructurant.

Enfin, du 10 au 17 avril, le RTC tiendra cinq rencontres pour présenter son nouveau réseau et échanger avec la clientèle et la population. Les dates sont disponibles sur le site Internet du RTC à rtcquebec.ca.

Information : ville.quebec.qc.ca/reseaustructurant



Collectes

AVRIL 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5

MAI 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2



La collecte des ordures ménagères est effectuée chaque semaine, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.



La collecte des matières recyclables est effectuée aux deux semaines, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.



La collecte des objets encombrants est effectuée tous les mois, le premier lundi du mois. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande **au plus tard le vendredi précédant, à 16 h 30**.



La collecte printanière des résidus verts s'effectue le lundi, de la fin avril à la mi-mai.

DOSSIER CITOYEN VOILÀ On vous simplifie la vie!

- Obtenez vos dates de collectes dans votre calendrier personnalisé.
- Inscrivez-vous rapidement et facilement aux collectes des monstres et des branches.
- Signalez tout problème avec une collecte (ex. bris, retard).
- Obtenez des notifications personnalisées pour ne manquer aucune collecte.

Information et inscription : lancienne-lorette.org/voila



COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS (MONSTRES)

Le 1^{er} lundi du mois (sauf exceptions)

Pour vous départir d'objets volumineux, vous pouvez faire appel au service de collecte à domicile.

Les prochaines collectes seront effectuées aux dates suivantes :

- **Lundi 2 avril (inscription au plus tard le jeudi 29 mars, 16 h 30)**
- **Lundi 7 mai (inscription au plus tard le vendredi 4 mai, 16 h 30)**

Modalités d'inscription

Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande auprès du Service des travaux publics, au plus tard le vendredi précédant la date de la collecte, à 16 h 30, à défaut de quoi vous serez inscrit à la collecte du mois suivant.

2 modes d'inscription

1. Nouveau! Dans votre Dossier Citoyen, sous l'onglet Demandes, accessible en cliquant sur le logo Voilà  situé en haut de la page d'accueil de notre site Internet, à lancienne-lorette.org.

2. Par téléphone, au 418-872-8450. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

IMPORTANT! Dorénavant, les inscriptions par courriel ne seront plus acceptées.

Modalités de collecte

Les objets doivent être déposés en bordure de votre terrain, à moins de 2 mètres de la rue, au plus tôt le soir précédant la collecte et au plus tard à 7 h le jour même de la collecte.

COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Lundis 23 et 30 avril et 7 et 14 mai

La fonte des neiges et l'arrivée du beau temps riment avec entretien printanier du terrain. La collecte des résidus verts, qui reprendra le lundi 23 avril, vous permet de disposer des matières suivantes :

- Branches et brindilles
- Feuilles
- Fleurs fanées
- Gazon
- Mauvaises herbes

Sacs autorisés : Afin d'éviter toute confusion avec les ordures, les résidus verts doivent être déposés dans des sacs en papier, transparents ou orange.

Sacs interdits : Les sacs verts ou noirs ne sont pas permis.

COLLECTE DES BRANCHES

Lundi 7 mai et mardi 22 mai

La collecte des branches s'effectue de mai à novembre. Elle débute le lundi (sauf exception), mais peut s'échelonner sur plusieurs jours selon le nombre de demandes. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande auprès du Service des travaux publics, au plus tard le vendredi précédant la collecte.



La collecte des branches débute le lundi (sauf exception) et peut s'échelonner sur plusieurs jours selon le nombre de demandes. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande **au plus tard le vendredi précédant, à 16 h 30**.

DOSSIER CITOYEN VOILÀ On vous simplifie la vie!

- Soyez avisé de la période de rinçage du réseau d'aqueduc et du nettoyage des rues dans votre secteur.
- Signalez toute défectuosité du système d'éclairage des rues.

Information et inscription : lancienne-lorette.org/voila



faire la lessive, nous vous suggérons fortement de laisser couler l'eau froide pendant quelques minutes ou jusqu'à ce qu'elle redevienne limpide.

NETTOYAGE DES RUES

Le nettoyage printanier des rues et trottoirs débutera au cours du mois d'avril et s'échelonnera sur une période d'environ 4 semaines. Ces travaux seront réalisés du lundi au vendredi, entre 6 h et 22 h.

Rues

ÉCLAIRAGE DES RUES

Pour un éclairage adéquat des rues en tout temps, nous invitons à signaler toute défectuosité du système d'éclairage au Service des travaux publics à partir de votre Dossier Citoyen Voilà  ou par téléphone, au 418 872-8450. Les interventions qui s'imposent pourront ainsi être effectuées rapidement.

RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Au cours des mois d'avril, mai et juin, nous procéderons au rinçage du réseau d'aqueduc. Ces travaux de rinçage peuvent occasionner le détachement de particules de rouille fixées à la paroi des tuyaux, provoquant ainsi une coloration brunâtre de l'eau. Celle-ci demeure potable, mais elle pourrait tacher les vêtements. Si vous souhaitez



Permis et règlements

LICENCES CANINES – NOUVEAUTÉS

À la Ville de L'Ancienne-Lorette, vous devez vous procurer une médaille pour chaque chien que vous gardez.

Une médaille valide à vie

Les nouvelles médailles seront dorénavant plus durables et ne seront pas remplacées annuellement. Elles seront donc valides pour toute la vie de votre animal.

Coût de la licence : 35 \$ par chien (maximum de 3 chiens) par année

Période de validité : 1^{er} mai au 30 avril

Acquisition ou renouvellement de médaille à partir du Dossier Citoyen

L'acquisition et le renouvellement se fera désormais en ligne, à partir du Dossier Citoyen à compter du 1^{er} mai. Si vous ne possédez pas de Dossier, créez-le dès maintenant en quelques minutes.

Procédure

- Connectez-vous à votre Dossier Citoyen ou créez-le en cliquant sur le logo Voilà  situé en haut de la page d'accueil de notre site Internet, à lancienne-lorette.org, en remplissant les champs requis.
- Cliquez sur l'onglet Demandes puis créez une nouvelle demande de permis. Sélectionnez le permis « Licence de chien » et suivez les instructions.
- Lorsque nous aurons complété le traitement de votre demande, il sera possible de payer en ligne par carte de crédit ou par AccèsD, de nous faire parvenir un chèque ou de passer payer à l'hôtel de ville (modes de paiement acceptés : argent, débit ou chèque).
- La médaille vous sera acheminée par la poste ou remise en mains propres si vous payez en personne.

Vous ne possédez pas d'ordinateur?

Il est possible de vous rendre à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette, pendant les heures d'ouverture, soit du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Information ou assistance

418 872-9811 | licencechien@lancienne-lorette.org



Jusqu'au 15 avril, lorsqu'une alerte Opération hivernale est en vigueur, le stationnement de nuit dans les rues est interdit de 22 h à 6 h.

Restez informé! Chaque jour, vérifiez si une alerte est en vigueur pour votre zone. Les alertes sont données au plus tard à 19 h pour l'interdiction de stationner du soir même.

TÉLÉPHONE : 418 872-9817

INTERNET : lancienne-lorette.org

ALERTES COURRIEL : abonnez-vous aux alertes courriel en visitant notre site Internet à lancienne-lorette.org.

RÉCLAMATION POUR BRIS

Nos équipes de déneigement effectuent leur travail en prenant les précautions nécessaires pour ne pas endommager vos biens. Néanmoins, il est possible que des dommages soient causés à ceux-ci.

Si les dommages résultent d'une faute ou d'une négligence de la part de nos équipes de déneigement, nous vous invitons à communiquer avec nous pour nous signaler la nature des dommages.

Procédure de réclamation

Afin d'obtenir un dédommagement pour un bris matériel, vous devez transmettre une demande de réclamation **dans les 15 jours qui suivent la date de l'incident, et ce, au plus tard le 15 mai de l'année en cours.**

Les demandes doivent être effectuées en remplissant le formulaire de réclamation disponible dans la section Opération hivernale de notre site Internet, à lancienne-lorette.org.

Environnement

ÉCOCENTRES

Cinq écocentres sont mis à votre disposition pour vous départir de vos matières résiduelles.

En y laissant vos matières, vous posez un geste important pour l'environnement puisque la majorité des matières apportées peuvent être valorisées, recyclées ou réutilisées!

Pour consulter la liste des écocentres et leurs coordonnées, les heures d'ouverture ainsi que la liste des matériaux, matières et objets acceptés, consultez notre site Internet, à lancienne-lorette.org.



Programme Vacances-Été 2018

CAMP DE JOUR POUR LES JEUNES DE 5 À 12 ANS

Pour vivre un été inoubliable!



Nouveauté
Option
basketball!

Du 25 juin au 17 août 2018 | Inscription dès le 17 avril 2018

Le Programme Vacances-Été de la Ville de L'Ancienne-Lorette propose aux jeunes de 5 à 12 ans des vacances estivales divertissantes dans un environnement stimulant et sécuritaire!

Notre équipe dynamique et expérimentée offre une animation de qualité et un encadrement sécuritaire à travers un programme palpitant et enrichissant combinant activités culturelles, sportives et de plein air, sorties et activités spéciales!

CAMP DE JOUR RÉGULIER

Tout l'été, les jeunes profiteront d'une multitude d'activités variées qui plairont à tous : soccer, basketball, théâtre, bricolage, loisirs scientifiques et plus encore! Chaque semaine, ils se rendront à la piscine à deux ou trois reprises et feront une sortie adaptée à leur âge (activités de plein air, culturelle, sportive ou autre). Plaisir garanti!

OPTIONS DANSE, BASEBALL ET BASKETBALL

En plus du camp de jour régulier, 3 options sont maintenant offertes aux jeunes de la 1^{ère} à la 6^e année du primaire : **l'option danse** (par Temps-Danse), **l'option baseball** (par VBAL) et **l'option basketball**.

Chaque semaine, les jeunes inscrits auront 4 blocs de 3 heures de l'activité de l'option sélectionnée. En dehors de ces périodes, ils prendront part aux activités régulières du camp de jour (sorties, baignade, etc.).

Ces options sont offertes pendant les 7 premières semaines du Programme-Vacances Été, soit du 25 juin au 10 août.

IMPORTANT : Les places sont limitées et seront attribuées en fonction de l'ordre des inscriptions.

OPTION DANSE

Qu'ils aient ou non de l'expérience en danse, les jeunes découvriront le monde artistique de façon amusante et créative, tout en apprenant à lâcher leur fou. Des cours de multidanses (hip-hop, lyrique, jazz, etc.) et l'apprentissage de plusieurs chorégraphies dans différents styles sont au programme. Encadrés par une équipe dynamique de moniteurs spécialisés de Temps-Danse, les danseurs présenteront un petit spectacle devant public en fin d'après-midi le vendredi de chaque semaine.

OPTION BASEBALL

Cette option est offerte aux jeunes qui souhaitent vivre une initiation ou perfectionner leurs techniques de base dans ce merveilleux sport. Frappe, prise de balle, exercices de lancer et d'attrapé, course sur les buts, situation de match et parties de baseball seront au menu. Offert en collaboration avec VBAL, qui saura transmettre aux jeunes la passion du baseball.

OPTION BASKETBALL NOUVEAU!

L'option basketball est offerte aux jeunes qui désirent connaître ce sport et développer leurs techniques. Nous verrons le dribble, le jeu de pied, les passes, les lancers, le démarquage, les notions offensives et défensives et les règlements complets de ce beau sport! L'option sera offerte par nos animateurs expérimentés.

INSCRIPTION

Du 17 avril au 25 mai 2018

Les inscriptions se font uniquement en ligne à partir de votre Dossier Citoyen.

Créez ou mettez à jour votre Dossier Citoyen

• Dès maintenant, cliquez sur le logo Voilà situé en haut de la page sur le site **lancienne-lorette.org**.
• Remplissez les champs requis.

Mémorisez votre mot de passe puisqu'il sera requis pour procéder à l'inscription.

Procéder à l'inscription

• À partir du 17 avril, cliquez sur le logo Voilà situé en haut de la page sur le site lancienne-lorette.org.
• Connectez-vous à votre Dossier Citoyen en entrant votre adresse courriel et votre mot de passe.
• Cliquez ensuite sur l'onglet Loisirs et suivez les instructions.

DURÉE, HORAIRE ET LIEU DU CAMP DE JOUR

Durée

Le Programme Vacances-Été est d'une durée de 8 semaines, du 25 juin au 17 août 2018.

Prenez note qu'aucune sortie ne sera organisée au cours de la 8^e semaine.

Horaire

Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

Lieu

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette
1801, rue Notre-Dame - Entrée porte 15

SERVICE DE GARDE

Pour vous faciliter la vie, un service de garde vous est offert gratuitement en matinée et en soirée, du lundi au vendredi.

Horaire du service de garde

Matin : 7 h à 9 h

Après-midi : 16 h à 18 h*

*Pénalité de 10 \$ par famille par tranche de 15 minutes pour tout retard après 18 h.

TARIFICATION

Le camp de jour est offert pour tout l'été ou à la semaine.

Camp de jour régulier

Résidents : 62 \$ par semaine par jeune.

Non-résidents : 100 \$ par semaine par jeune.

Camp de jour avec option danse, baseball ou basketball

Résidents : 100 \$ par semaine par jeune.

Non-résidents : 150 \$ par semaine par jeune.

La priorité est accordée aux résidents de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Les non-résidents pourront s'inscrire à compter du 3 juin si des places sont encore disponibles.

Chandail

Le chandail officiel du Programme Vacances-Été est obligatoire afin de permettre d'identifier rapidement les jeunes lors des sorties. Des échantillons sont disponibles pour essayage à l'hôtel de ville pendant les heures d'ouverture (lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h 30).

Coût : 10 \$

MODALITÉS DE PAIEMENT

4 façons de payer

1. Directement dans votre Dossier Citoyen, par carte de crédit.

2. À partir du site de transactions en ligne de votre institution financière (Desjardins ou Banque Nationale), en ajoutant le fournisseur « Ancienne- Lorette – Loisirs » et en indiquant le numéro de référence variable fourni lors de votre inscription en ligne.

3. Par la poste, en expédiant un chèque daté du jour de l'inscription au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5. Le chèque doit être effectué à l'ordre de la Ville de L'Ancienne-Lorette et doit contenir le numéro de référence variable fourni lors de votre inscription en ligne ou encore le nom de votre enfant.

4. En personne, à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel. Vous pouvez payer en argent comptant, par paiement direct ou par chèque.

DATE LIMITE : Tous les frais d'inscriptions doivent être acquittés au plus tard le 25 mai 2018.

Versements

Il est possible de payer l'inscription en 2 versements si le coût total est supérieur à 100 \$.

1^{er} versement : le jour de l'inscription en ligne

2^e versement : au plus tard le 25 mai

MODALITÉS DE REMBOURSEMENT

Aucun remboursement ne sera accordé après le début du camp de jour, sauf en cas de force majeure (blessure, maladie ou déménagement). Dans ce cas, une demande écrite devra être envoyée à l'attention de Martin Blais, directeur du Service des loisirs, au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5. Aucune demande de remboursement ne sera acceptée après le 18 août 2018.

INFORMATION

Tous les renseignements importants relatifs au Programme Vacances-Été se trouvent dans le Document d'information aux parents disponible sur le site Internet de la Ville, à lancienne-lorette.org, section Inscription loisirs.

Des documents en version papier sont également disponibles à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin et à l'Aquagym Élise Marcotte.

Pour toute question, veuillez communiquer avec nous par courriel, à loisirs@lancienne-lorette.org, ou par téléphone, au 418 614-1907, poste 222.



CAMPS DE JOUR TENNIS - 7 À 12 ANS

Cette année encore, le Club de tennis est fier d'offrir aux résidents de L'Ancienne-Lorette des cours d'initiation au tennis sous forme de camp de jour. Nos animateurs enseigneront les notions de base du tennis et encadreront vos enfants durant toute la semaine.

Puisque que le tennis est un sport assez exigeant sur le plan physique, les enfants feront environ 3 à 4 heures de tennis par jour, selon la température. Le reste de la journée, ils participeront à d'autres activités telles que le ping-pong, la baignade à l'Aquagym, les jeux d'eau et plus!

Notre camp de jour est offert en collaboration avec le Programme Vacances-Été (PVE) de L'Ancienne-Lorette. Les arrivées et départs des jeunes se font à la polyvalente, comme c'est le cas pour les enfants inscrits au PVE. Nos animateurs iront donc les chercher sur place.

DATES ET COÛTS

Semaine	Dates	Coût
1	25 au 29 juin	165 \$
2	2 au 6 juillet	165 \$
3	9 au 13 juillet	165 \$
4	16 au 20 juillet	165 \$
5	23 au 27 juillet	165 \$
6	30 juillet au 3 août	165 \$
7	6 au 10 août	165 \$

Inscription à la semaine ou pour tout l'été.

Âge : 7 à 12 ans

Nombre de participants chaque semaine : minimum de 6 et maximum de 12

Ratio : 6 jeunes par animateur

Matériel fourni par le Club de tennis : balles et raquettes

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Inscription dès le 2 avril 2018!

Le formulaire d'inscription est disponible sur notre site Internet, au tennis-anc-lorette.com. Vous pouvez aussi en faire la demande par courriel, à tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca. Vous trouverez également des formulaires papier aux endroits suivants :

• **Hôtel de ville :** 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette

• **Bibliothèque Marie-Victorin :** 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

INFORMATION

Pour toute question ou information supplémentaire, visitez notre site Internet, à tennis-anc-lorette.com, communiquez avec nous par courriel, à tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca, ou encore, laissez-nous un message dans notre boîte vocale, au 418 872-5025.

ABONNEMENT, LIGUES ET COURS

Reconnu pour ses magnifiques terrains en terre battue, le Club de tennis de L'Ancienne-Lorette vous propose des ligues, cours, cliniques et autres activités sociales qui vous permettront d'améliorer votre jeu, de rencontrer de nouveaux partenaires ou simplement de vous amuser entre amis.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Inscription dès le 2 avril 2018!

Le formulaire d'inscription est disponible sur notre site Internet, à tennis-anc-lorette.com. Vous trouverez également des formulaires papier aux endroits suivants :

• **Hôtel de ville :** 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette

• **Bibliothèque Marie-Victorin :** 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

Venez nous rencontrer le samedi 7 avril, de 9 h à 14 h au chalet de tennis, situé à la Hutte (1307, rue des Loisirs Est)!

MODALITÉS DE PAIEMENT

Le coût doit être payé en totalité pour valider votre inscription. Le paiement peut se faire en argent ou par chèque libellé au nom du Club de tennis L'Ancienne-Lorette. Les chèques postdatés ne sont pas acceptés.

RAQUETTES USAGÉES RECHERCHÉES

Si vous avez des raquettes usagées que vous n'utilisez plus, il serait apprécié que vous les apportiez au Club. En échange, vous recevrez une boîte de balles. Vous permettez ainsi à d'autres personnes de découvrir notre merveilleux sport. Merci à l'avance de votre générosité!



ABONNEMENT

Type	Coût	
	Résident	Non-résident
Junior (moins de 18 ans au 1 ^{er} mai 2018)	40 \$	60 \$
Adulte	75 \$	115 \$
Adulte sénior (65 ans et plus au 1 ^{er} mai 2018)	60 \$	100 \$
Familial (2 adultes et les enfants de moins de 18 ans)	150 \$	225 \$

Inscription en tout temps après le 2 avril

LIGUES (TOUTES LES LIGUES SONT MIXTES)

Ligue	Horaire	Coût par joueur régulier	Coût par substitut
1. Simple compétitif	Selon vos disponibilités	15 \$	-
2. Double compétitif	Mardi de 19 h à 22 h	15 \$	0 \$
3. Double en équipe compétitif	Samedi de 8 h à 10 h	15 \$	0 \$
4. Double récréatif	Samedi de 10 h à 12 h	15 \$	0 \$
5. Ligue des « Tamalous » : double intermédiaires et avancés	Lundi au vendredi de 8 h 30 à 10 h 30	15 \$	-
6. Ligue des « Passionnés » : double débutants et initiés	Lundi au vendredi de 10 h à 12 h	15 \$	-

Date limite d'inscription aux ligues : 1^{er} mai.

Les places sont limitées. Les balles sont fournies pour les ligues 1 à 4, mais pas pour les ligues 5 et 6.

COURS

Catégorie	Niveau	Horaire	Coût
Adulte	Débutant	Lundi de 19 h à 20 h 30	80 \$
	Intermédiaire	Lundi de 20 h 30 à 22 h	80 \$
	Débutant	Jedi de 19 h à 20 h 30	80 \$
	Intermédiaire	Jedi de 20 h 30 à 22 h	80 \$
Junior (7 à 12 ans)	Débutant	Samedi de 9 h à 10 h 30	70 \$
	Initié	Samedi de 10 h 30 à 12 h	70 \$

Nombre d'heures : 6 heures de cours, soit 4 cours d'une heure et demie par semaine.

Début des cours : Adulte - Lundi 21 mai ou jeudi 24 mai
Junior - Samedi 26 mai

En cas de pluie, les cours seront repris la semaine suivante.

Ratio : 8 élèves / 2 terrains / 1 instructeur

Minimum de 4 personnes et maximum de 8 par cours.

NON-MEMBRES

Si vous êtes résidents de L'Ancienne-Lorette, mais que vous n'êtes pas membre du Club et que vous aimeriez utiliser les terrains de tennis, vous pouvez téléphoner au Club avant de vous rendre pour vous assurer de la disponibilité d'un terrain. À votre arrivée, vous devez obligatoirement vous enregistrer au local du Club, à la Hutte, et l'animateur vous indiquera le numéro de votre terrain.

INFORMATION

Pour toute question ou information supplémentaire, visitez notre site Internet, à tennis-anc-lorette.com, communiquez avec nous par courriel, à tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca, ou encore, laissez-nous un message dans notre boîte vocale, au 418 872-5025.

OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEUR (TRICE)

Sous la supervision du coordonnateur (trice), les animateurs (trices) sont responsables du bon fonctionnement des diverses opérations et activités du Club (réservations, accueil, ligues, tournois, entretien quotidien des terrains, respect des règlements, etc.).

Exigence : Être âgé(e) de 16 ans ou plus au 1^{er} mai 2018.

Atouts : Résider à L'Ancienne-Lorette.

Connaître le tennis.

Avoir de l'expérience auprès du public.

Qualités recherchées : Disponibilité, autonomie, sens des responsabilités et courtoisie.

Conditions d'emploi : Horaire variable selon la température et les disponibilités.

En moyenne 20 heures par semaine, réparties sur 7 jours ou soirs par semaine. De la mi-mai au 1^{er} septembre

Salaire : Selon l'expérience.

Pour postuler, veuillez faire parvenir votre CV avant le 1^{er} avril 2018.

Par courriel : tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca

Par la poste : Club de tennis de L'Ancienne-Lorette
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette, QC, G2E 3J5

PROGRAMME D'ASPIRANT MONITEUR

Tu désires en connaître davantage sur l'animation de groupe? Tu aimerais être animateur ou animatrice lorsque tu auras 16 ans? Le programme d'aspirant moniteur est pour toi!

Admissibilité : Le programme s'adresse aux jeunes âgés entre 13 et 15 ans au 25 juin 2018. Les participants doivent être motivés, impliqués, créatifs, responsables et ne pas avoir peur du ridicule!

Description du programme : Durant 6 semaines, les aspirants moniteurs découvrent et exploitent leur talent en animation dans le cadre d'un stage. Lors d'une semaine

typique, les aspirants moniteurs bénéficient d'ateliers théoriques, réalisent des projets spéciaux et acquièrent de l'expérience en animation dans les groupes d'enfants. Le programme est supervisé en tout temps par un responsable.

3 NIVEAUX SONT OFFERTS :

Niveau 1 : axé sur les besoins et caractéristiques de l'enfant.

Niveaux 2 et 3* : traitent du monde de l'animation dans les groupes d'enfants et stage en groupe régulier (niveau 3 seulement). *Pour s'inscrire aux niveaux 2 et 3, les jeunes devront avoir suivi le(s) niveau(x) précédent(s).

Sujets abordés lors des formations : L'enfant et ses caractéristiques, le jeu, la qualité d'une bonne planification, l'univers de l'animation, les interventions à faire auprès des enfants, le travail d'équipe, le fonctionnement général d'un camp et l'aspect sécuritaire de celui-ci et plus encore!

Durée : 6 semaines, du 2 juillet au 10 août

Horaire : Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

Lieu : Polyvalente de L'Ancienne-Lorette, située au 1801, rue Notre-Dame

Coût : L'inscription est gratuite. Les aspirants-moniteurs ne sont pas rémunérés.

Inscription : Les inscriptions débutent le 9 avril. Vous devez compléter un formulaire d'inscription à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, au 1575, rue Turmel. En raison du contingentement du programme, une sélection sera effectuée parmi toutes les inscriptions reçues. Les candidats retenus seront contactés à la mi-avril. Faites vite! Les places sont limitées à 6 inscriptions par niveau.

Information :

loisirs@lancienne-lorette.org | 418 614-1907, poste 222



Offres d'emploi

La Ville de L'Ancienne-Lorette est maintenant sur LinkedIn!

Abonnez-vous à notre page pour ne jamais manquer un affichage de poste ou pour partager nos emplois avec votre réseau!

LE MASCLIN EST UTILISÉ DANS LE SEUL BUT D'ALLÉGER LE TEXTE.

PROCÉDURE POUR SOUMETTRE UNE CANDIDATURE

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature, en prenant soin d'indiquer le titre du poste pour lequel elles désirent postuler, à André Rousseau, directeur général.

Internet : formulaire d'emploi en ligne, à lancienne-lorette.org

Courriel : emploi@lancienne-lorette.org

Courrier : 1575, rue Turmel,
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Télécopieur : 418 641-6019

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard à la date indiquée dans l'offre d'emploi. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

ASSISTANT-TRÉSORIER

Description du poste

Sous la direction de la trésorière, la personne titulaire du poste assiste cette dernière dans la planification, l'organisation, la coordination et le contrôle de l'ensemble des activités du Service de la trésorerie. Elle effectue, sans s'y limiter, les tâches suivantes :

- Collaborer à la préparation des états financiers et des rapports semestriels, du budget annuel et des autres rapports comptables et financiers requis;
- Collaborer au suivi des projets d'investissement et des divers règlements d'emprunts;
- Gérer les activités reliées à la préparation des comptes de taxes et s'assurer qu'ils soient conformes aux règlements de taxation;
- Collaborer aux activités reliées à la perception des comptes de taxes, des droits de mutation et des divers comptes à recevoir;
- Veiller à l'application des contrôles internes des opérations financières effectuées par les différents services ainsi qu'à leur conformité avec les budgets, les résolutions, les règlements et les lois existantes;
- Assister le personnel des différents services dans l'inscription des opérations financières et donner la formation nécessaire pour les nouveautés du système et aux nouveaux employés;
- Assurer une comptabilisation fidèle des transactions de tous les services, en conformité aux normes comptables du secteur public et du manuel de présentation de l'information financière;
- Préparer le dossier de vérification annuelle et renseigner les auditeurs externes lors des auditions des livres de la Municipalité;
- Vérifier la comptabilisation des achats courants et en immobilisations et s'assurer que le règlement sur la délégation de pouvoir est respecté;
- Collaborer à la mise à jour du rôle d'évaluation de la Ville;
- Contrôler et concilier les divers comptes et postes budgétaires et effectuer les écritures de régularisation et d'amendement;
- Préparer de façon occasionnelle la paie et les divers rapports qui y sont associés;
- Préparer les conciliations bancaires;
- Effectuer toute autre tâche connexe demandée par sa supérieure.

Exigences

- Être titulaire d'un baccalauréat en sciences comptables ou en administration, avec option en comptabilité. Toute combinaison de formation universitaire et d'expérience professionnelle en gestion des affaires municipales, en termes financiers, sera considérée.
- Détenir un titre comptable (CPA).
- Posséder un minimum de quatre années d'expérience pertinente à la fonction.
- Posséder une bonne connaissance et de l'expérience des lois et normes comptables applicables au domaine municipal.
- Maîtriser les logiciels de la suite Microsoft Office.
- Maîtriser les logiciels informatiques SFM (PG Govern) sera considéré comme un atout.

Qualités personnelles recherchées

- Excellent esprit d'analyse et de synthèse.
- Respect des échéanciers et sens des priorités.
- Autonomie, collaboration et facilité à travailler en équipe.

Conditions

- Poste régulier à temps plein, du lundi au vendredi, 35 heures par semaine.
- Taux horaire selon la politique en vigueur pour les employés cadres.
- Gamme complète d'avantages sociaux.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 30 avril 2018, à 16 h 30.

JOURNALIER AU PARC DE LA RIVIÈRE

Description du poste

- Effectuer les travaux d'entretien et de préparation des terrains sportifs au parc de la Rivière.
- Assurer l'entretien du site (sentiers de randonnée, terrains et bâtiments).

Exigences

- Être en excellente condition physique et être habile manuellement.
- Détenir un permis de conduire classe 5 valide.

Qualités personnelles recherchées

- Sens des responsabilités et débrouillardise.
- Facilité à communiquer et à travailler en équipe.

Conditions

- Emploi temporaire à temps plein, 40 heures par semaine, du début mai à la fin août 2018.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 20 avril 2018, à 16 h 30.

ÉTUDIANT EN HORTICULTURE

Description du poste

- Entretenir les fleurs annuelles et vivaces ainsi que les arbustes dans les parcs et autres terrains de la Ville.
- Procéder au binage, au désherbage et au sarclage des surfaces à entretenir.

Exigences

- Être étudiant en horticulture et jardinerie et poursuivre un programme d'études en vue d'obtenir un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.
- Détenir un permis de conduire classe 5 valide.
- Être en excellente condition physique.

Qualités personnelles recherchées

- Sens des responsabilités.
- Facilité à communiquer et à travailler en équipe.

Conditions

- Emploi temporaire à temps plein, 40 heures par semaine, du début mai à la fin août 2018.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 20 avril 2018, à 16 h 30.

ÉTUDIANT POUR TONTE DE PELOUSE – DEUX POSTES

Description du poste

Effectuer la tonte de pelouse dans les différents parcs et espaces verts de la Ville.

Exigences

- Être étudiant et poursuivre un programme d'études en vue d'obtenir un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.
- Détenir un permis de conduire classe 5 valide.
- Être en excellente condition physique.

Qualités personnelles recherchées

- Sens des responsabilités.
- Facilité à communiquer et à travailler en équipe.

Conditions

- Emploi temporaire à temps plein, 40 heures par semaine, du début mai à la fin août 2018.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 20 avril 2018, à 16 h 30.

MONITEUR D'AQUAFORME – PLUSIEURS POSTES

Description du poste

Dispenser à une clientèle de tous âges divers types de cours d'aquaforme.

Exigences

- Détenir un certificat valide de sauveteur national – option piscine émis par la Société de sauvetage.
- Détenir une formation ou de l'expérience en aquaforme sera considéré comme un atout.

Qualités personnelles recherchées

- Faire preuve de leadership.
- Être responsable et savoir communiquer avec la clientèle.
- Être dynamique, motivé et disponible.

Conditions

- Emploi temporaire à temps partiel. Horaire en fonction de la disponibilité du candidat et des activités aquatiques.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation et les attestations pertinentes au plus tard le 20 avril 2018, à 16 h 30.

MONITEUR DE NATATION – PLUSIEURS POSTES

Description du poste

Dispenser à une clientèle de tous âges des cours selon le programme de sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

Exigences

- Détenir la certification de Moniteur en sécurité aquatique émise par la Croix-Rouge.
- Détenir un certificat valide de Sauveteur national – option piscine émis par la Société de sauvetage sera considéré comme un atout.

Qualités personnelles recherchées

- Faire preuve de leadership.
- Être responsable et savoir communiquer avec la clientèle.
- Être dynamique, motivé et disponible.

Conditions

- Emploi temporaire à temps partiel. Horaire de travail en fonction de la disponibilité du candidat et des activités aquatiques, principalement du lundi au vendredi en après-midi.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation et les attestations au plus tard le 20 avril 2018, à 16 h 30.

PROFESSEUR / ANIMATEUR D'ACTIVITÉS CULTURELLES – PLUSIEURS POSTES

Description du poste

Assurer la tenue d'un cours ou d'un atelier artistique ou culturel, à la Maison de la culture ou dans l'un des locaux de la Ville, dans le cadre des sessions d'automne, d'hiver et de printemps.

Exigences

- Posséder une formation ou une expérience pertinente dans le domaine de la discipline enseignée.
- Avoir la capacité d'animer un groupe de jeunes et/ou d'adultes d'environ 6 à 15 personnes.
- Posséder son propre véhicule.

Disciplines recherchées

- Arts visuels pour enfants.
- Éveil musical ou cours privés d'instruments*.
- Ateliers culinaires.
- Initiation au théâtre.
- Tricot.

*Certaines contraintes matérielles et d'espace s'appliquent.

Qualités personnelles recherchées

- Avoir de l'entregent et une facilité à communiquer.
- Faire preuve de créativité.
- Être professionnel.
- Avoir un grand sens de l'organisation et des capacités à gérer un groupe.

Conditions

- Postes contractuels, à temps partiel. Horaire fixe ou variable, la semaine ou la fin de semaine, de jour ou de soir, en fonction de la programmation d'activités ou de l'atelier donné.
- Taux horaire à déterminer.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation et les attestations au plus tard le 22 mai 2018, à 16 h 30.



Ville de
L'Ancienne-Lorette

On est unique

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT N° 299-2017 DÉCRÉTANT DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET UN EMPRUNT DE 4 500 000 \$ RETRAIT DU RÈGLEMENT

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de la Ville de L'Ancienne-Lorette, que le conseil municipal a adopté, le 30 janvier 2018, la résolution n° 14-18 retirant le Règlement n° 299-2017.

La procédure concernant ce règlement est donc abandonnée.

Fait à L'Ancienne-Lorette, ce 28 mars 2018

**Greffier de la Ville,
Claude Deschênes, avocat, OMA**



CONCERTS DES HAUTS-CLOCHERS

TOCADEO

Vendredi 13 avril, 20 h

Église Notre-Dame-de-l'Annonciation
Billets en vente à lepointdevente.com,
au presbytère et chez Jean Coutu



Calendrier et événements

Les activités des clubs et organismes sont maintenant intégrées dans le calendrier de votre Dossier Citoyen Voilà!

APPRENTIS DE LA COUTURE

ATELIER DE CONFECTION D'ÉTUI PORTE-CHÉQUIER

Lundi 9 avril, 13 h à 15 h 30

1565, rue Turmel

Coût : 4 \$

CONFECTION DE VÊTEMENTS POUR LES ENFANTS DÉFAVORISÉS DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Lundi 17 avril, 9 h 30 à 15 h

1565, rue Turmel

INFORMATION

Céline Gignac : 418 872-5249

apprentiscouture@gmail.com |



NOUVEAU! ACCOMPAGNEMENT SOCIAL

Les personnes âgées de L'Ancienne-Lorette peuvent maintenant bénéficier d'un accompagnement-transport afin de visiter une personne proche qui est hospitalisée. Ce service est offert sous réserve de la disponibilité d'un bénévole.

PRODUCTION DE RAPPORTS D'IMPÔTS

Mardis, de 9 h à 11 h 30, et mercredis, de 13 h 30 à 15 h 30, du 13 mars au 18 avril

Les bénévoles de Rayon de soleil remplissent gratuitement les déclarations d'impôts des personnes à faible revenu. Contactez-nous pour connaître les critères d'admissibilité. Vous devez avoir en main votre avis de cotisation. De plus, si vous êtes locataire, vous devez apporter votre relevé 31.

LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE

Rayon de soleil, en association avec l'organisme Les Repas Desjardins, offre à la population de L'Ancienne-Lorette et des quartiers Champigny, Laurentien et Jouvence, la livraison gratuite de repas à domicile. Les Repas Desjardins, dont la réputation est bien établie, préparent des repas succulents, emballés sous vide et toujours au meilleur prix possible.

Information et commande : 418 871-7055

VISITES D'AMITIÉ

Rayon de soleil propose gratuitement des visites ou des appels d'amitié afin de briser l'isolement dont souffrent plusieurs personnes âgées.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Rayon de soleil est à la recherche de personnes bénévoles intéressées à offrir des services aux aînés et aux personnes malades de L'Ancienne-Lorette. Plusieurs postes sont disponibles, contacter Rayon de soleil afin de découvrir de quelle façon vous pouvez contribuer au mieux-être des personnes âgées.

INFORMATION

418 871-7055 | info@rayondesoleil.ca

rayondesoleil.ca |



CLUB TOASTMASTERS DES INGÉNIEUX DE L'ANCIENNE-LORETTE

SOIRÉE D'INFORMATION

Lundi 9 avril, 18 h 45

Local La Hutte

Découvrez notre nouveau programme personnalisé conçu pour développer votre confiance en vous, votre leadership et votre capacité à exprimer clairement vos idées.

INFORMATION

Michel Damico : 418 569-8231

toastmastersingenieux@gmail.com

toastmastersingeni.wixsite.com/ingenieux |



CHEVALIERS DE COLOMB

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mardi 3 avril, 19 h 30

DÉJEUNER FAMILIAL

Dimanche 8 avril, 9 h à 11 h 30

Coût : 7 \$ par personne

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Mardi 17 avril, 19 h 30

CONGRÈS PROVINCIAL

Vendredi 20 avril au dimanche 22 avril

Hôtel Hilton Québec

INFORMATION

Guy Marcel LaRouche, Grand Chevalier : 418 871-0166

gmlarouche@hotmail.com

Conseil 4246 : 418 872-1383 |

CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE

SOIRÉES DANSANTES

Vendredis 6, 20 et 27 avril, 19 h 30 à 23 h

Soirées de danse sociale et de danse en ligne au son de l'Orchestre Les Dynamiques Les Laurentiens, sous la direction musicale de M. André Gosselin. Gâteau, biscuits et café servis après la danse. Souper spécial de Pâques le vendredi 6 avril.

Coût : 9 \$ pour les membres et 11 \$ pour les non-membres

Information : Grace Lévesque – 418 999-7811

VENDREDI 13 AVRIL, 19 H 30 À 23 H

Soirée de danse sociale et de danse en ligne avec Mario Paquet et son saxophoniste. Lunch servi après la danse.

Coût : 8 \$ pour tous.

SAMEDI 21 AVRIL, 19 H 30 À 23 H

Soirée de danse sociale et de danse en ligne avec le groupe Les Complices. Gâteau, biscuits et café servis après la danse.

Coût : 8 \$ pour tous.

DANSE DU DIMANCHE

Dimanche 8 avril, 13 h 30 à 14 h 30

Activité de danse sociale et de danse en ligne avec Norbert Bérubé, Pauline Gendron et Fernand Pelletier.

Coût : 10 \$ pour tous.

CABANE À SUCRE

Possibilité d'une activité de cabane à sucre au cours du mois d'avril.

VENTE DES CARTES DE MEMBRES

Les cartes de membres d'avril sont en vente à notre local les mardis et jeudis, de 13 h à 16 h.

INFORMATION

Joachim Gagnon : 418 871-9122

Violette Verville : 418 877-4035



ATELIERS D'INFORMATION

Chaque mois, des ateliers d'information de groupe sont offerts afin de bien se préparer pour l'allaitement. Vous devez vous inscrire pour y participer. Consultez notre site Internet pour connaître les dates des prochains ateliers et pour vous inscrire.

Coût : 25 \$ par couple ou 40 \$ par couple avec l'achat de fiches-conseils

RENCONTRES PARLONS-LAIT

Tous les mardis, 9 h 30 à 11 h 30

Venez rencontrer d'autres mères pour discuter de différents sujets entourant la maternité, en présence d'une consultante en lactation qui peut répondre aux questions sur l'allaitement et peser votre bébé.

SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

7 jours sur 7, 8 h à 20 h

Des bénévoles sont disponibles pour répondre aux questions concernant l'allaitement et les services offerts par Chantelait. Les coordonnées des bénévoles de garde sont données au 418 877-5333.

CLINIQUE COMMUNAUTAIRE

Sur rendez-vous. Gratuit.

Une consultante en lactation certifiée est disponible pour rencontrer les mères qui ont besoin d'une expertise pour améliorer leur allaitement.

VENTE ET LOCATION DE TIRE-LAIT

En tout temps, vous pouvez obtenir des conseils pour la location ou l'achat d'un tire-lait et ses accessoires.

Coût : À partir de 60\$, selon le modèle choisi (prix du milieu communautaire).

INFORMATION ET INSCRIPTION

Sandy Delisle ou Isabelle Poulin : 418 877-5333

chantelait@videotron.ca

chantelait.org |

19^E GROUPE SCOUT DE L'ANCIENNE-LORETTE

JOURNÉE DES CANETTES ET BOUTEILLES

Samedi 28 avril, 9 h à 16 h

1565, rue Turmel

Lors de cette journée, les Scouts de L'Ancienne-Lorette recueilleront vos contenants consignés, vos dons ou vos denrées non périssables. Merci de votre générosité!

INFORMATION

Patrick Luneau : 418 877-0166 | patrickluneau@videotron.ca

scoutsancienlorette.ca |



CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÉUNION MENSUELLE

Jeudi 12 avril, 19 h

Centre communautaire (sous-sol)

INFORMATION

Claire Faucher : 418 872-7690 |



CLUB LIONS

SOUPER MENSUEL

Mercredi 4 avril, 17 h 30

Collège de Champigny

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mercredi 11 avril, 19 h

Local du Club Lions

CUEILLETTE DE LUNETTES USAGÉES

Les dons de lunettes usagées peuvent être déposés dans les boîtes spécialement identifiées et prévues à cet effet dans les pharmacies et les bureaux des optométristes de L'Ancienne-Lorette.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Pour créer des liens avec des gens de votre communauté et agrémenter votre vie de façon utile, joignez-vous à notre équipe dynamique en tant que membre ou bénévole auprès de personnes ayant un handicap visuel. Pour plus d'information, appelez au 418 871-0766.

INFORMATION

418 871-0766



CLUB OPTIMISTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

SPECTACLE DU CONCURS MINI-STARS

Samedi 7 avril, 19 h

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette (auditorium)

Assistez à l'époustouflant spectacle des jeunes talents lorettains dans le domaine des arts de la scène et voyez un numéro de démonstration de cheerleading!

Coût : 13 ans et plus : 5 \$, 12 ans et moins : gratuit, billets en vente à l'entrée

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mardi 10 avril, 19 h

Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

DÉJEUNER MENSUEL

Dimanche 15 avril, 9 h 30

Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

INFORMATION

Michel Paquet : 418 872-9984

mikepaquet@videotron.ca | deqrm.org |

CLUB PHOTO DE L'ANCIENNE-LORETTE

CLUB PHOTO REÇOIT LA TANZANIE : SES ANIMAUX ET SES TRIBUS

Vendredi 6 avril, 19 h 30

Bibliothèque Marie-Victorin – salle Desjardins (sous-sol)

La Tanzanie est un lieu accueillant, sécuritaire et fascinant! Découvrez ce berceau de l'humanité en allant à la rencontre d'une vie sauvage et d'un échange avec des peuples uniques.

Gratuit. Entrée libre.

INFORMATION

clubphotoal.com |



SOIRÉE D'INFORMATION POUR LES JARDINIERS

Mercredi 11 avril 2018, 19 h

Bibliothèque Marie-Victorin, salle Plamondon

Cette soirée d'information s'adresse aux jardiniers et tout spécialement aux nouveaux utilisateurs du jardin. Ce sera le moment de tout apprendre sur le fonctionnement du jardin, de choisir en priorité vos tâches communes à réaliser cet été et d'effectuer le paiement de votre lot (paiement par chèque ou en argent). Au plaisir de vous rencontrer!

PROCHAINE SAISON DE JARDINAGE

Printemps 2018

Les places du jardin communautaire sont maintenant comblées pour la prochaine saison. Les noms des citoyens n'ayant pas obtenu de lot cette année sont conservés en priorité sur notre liste d'attente.

Si vous désirez vous inscrire sur la liste d'attente pour l'an prochain, veuillez communiquer avec nous par courriel, à jardinancienlorette@gmail.com, en mentionnant les informations suivantes : nom et prénom, numéro de téléphone, adresse postale et adresse courriel.

INFORMATION

Julie Bussièrès | jardinancienlorette@gmail.com

jardinancienlorette.wordpress.com |



CONFÉRENCE SAINT-VINCENT DE PAUL DE L'ANCIENNE-LORETTE

MARCHÉS AUX PUCES

Mardi 17 avril, 18 h 30 à 20 h 30

1305, rue des Loisirs Est

Vente de meubles, bicyclettes, jouets, vaisselle, vêtements, livres, bijoux et plus encore.

Mardis 10 et 24 avril, 13 h à 15 h

1305, rue des Loisirs Est

Ouverture du vestiaire pour la vente de vêtements.

COLLECTE D'OBJETS, DE JOUETS ET DE VÊTEMENTS

Nous recueillons à notre local les dons de toutes sortes : vaisselle, vêtements, bijoux, jouets, films, musique, petits électroménagers, articles de sports, livres, etc.

Les dons de vêtements peuvent également être déposés dans les contenants disposés au local de la Conférence Saint-Vincent de Paul, rue des Loisirs, à l'arrière du Jean Coutu, rue des Patriotes, ainsi qu'à l'arrière de la bibliothèque. Merci pour vos dons!

COLLECTE DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS

La cueillette de meubles et d'électroménagers s'effectue les lundis, mercredis et vendredis, en avant-midi. Nous avons notamment besoin de laveuses et de sècheuses. Si vous désirez faire un don, veuillez laisser un message au 418 874-0101.

BÉNÉVOLE RECHERCHÉ

Nous sommes à la recherche d'une personne bénévole pour effectuer la cueillette des meubles le vendredi matin, de 8 h à 10 h. Les personnes intéressées sont invitées à nous laisser un message au 418 874-0101.

HEURES D'OUVERTURE

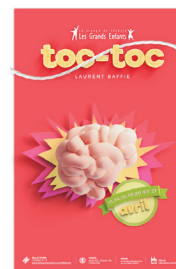
Département de meubles : tous les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 10 h 30.

Vos dons nous permettent de combler les besoins de plusieurs familles de notre communauté. Merci pour votre contribution à la cause des démunis!

INFORMATION

418 874-0101

TROUPE DE THÉÂTRE LES GRANDS ENFANTS



TOC TOC, DE LAURENT BAFFIE

Vendredi et samedi 13 et 14 avril, 20 h

Mercredi 18 avril au samedi 21 avril, 20 h



ACT OF GOD, DE MARIE-JOSÉE BASTIEN ET MICHEL NADEAU

Vendredi et samedi 27 et 28 avril, 20 h

Mercredi 2 mai au samedi 5 mai, 20 h



UN BEAU SALAUD, DE PIERRE CHESNOT

Vendredi et samedi 25 et 26 mai, 20 h

Mercredi 30 mai au samedi 2 juin, 20 h

Lieu : Centre communautaire

Coût : 22 \$/adulte, 18 \$/étudiant

forfait pour les 3 pièces à 55 \$

Billets : lesgrandsenfants.com/billetterie ou 418 800-2113

INFORMATION

Sylvain Perron : 418 956-5159

info@lesgrandsenfants.com | lesgrandsenfants.com |

Conseil municipal

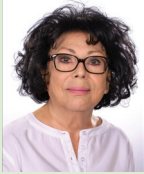
MAIRE

**Émile Loranger**

418 872-9811

maire@lancienne-lorette.org

CONSEILLERS



District Saint-Jacques (1)

Josée Ossio

418 914-4684

jossio@lancienne-lorette.org



District Notre-Dame (2)

André Laliberté

418 864-7545

alaliberte@lancienne-lorette.org



District Saint-Paul (3)

Gaétan Pageau

418 877-4378

gpageau@lancienne-lorette.org



District Saint-Olivier (4)

Charles Guérard

418 997-4120

cguerdar@lancienne-lorette.org



District Saint-Jean-Baptiste (5)

Sylvie Papillon

418 977-4028

spapillon@lancienne-lorette.org



District des Pins (6)

Sylvie Falardeau

418 872-6949

sfalardeau@lancienne-lorette.org

Services municipaux

Direction générale	André Rousseau	418 872-9811	directiongenerale@lancienne-lorette.org
Cabinet du maire	Marie-Ève Lemay	418 872-9811	maire@lancienne-lorette.org
Communications	Caroline Fortin Dupuis	418 872-9811	communication@lancienne-lorette.org
Contentieux	M ^e Marie-Hélène Savard	418 872-9811	msavard@lancienne-lorette.org
Greffe	M ^e Claude Deschênes	418 872-9811	greffe@lancienne-lorette.org
Loisirs	Martin Blais	418 872-9811	loisirs@lancienne-lorette.org
Travaux publics	Éric Ferland	418 872-8450	travauxpublics@lancienne-lorette.org
Trésorerie	Anick Marceau, assistante-trésorière	418 872-9811	tresorerie@lancienne-lorette.org
Urbanisme	Mathieu Després	418 872-9811	urbanisme@lancienne-lorette.org
Aquagym Élise Marcotte		418 614-1907	aquagym@lancienne-lorette.org
Bibliothèque Marie-Victorin	Nadyne Poirier	418 641-6142	bibliotheque.marie-victorin@lancienne-lorette.org
Maison de la culture		418 877-3517	maisondelaculture@lancienne-lorette.org

Autres services

Complexe sportif multidisciplinaire (aréna)	418 877-3000
Refuge pour animaux domestiques Les fidèles moustachus	418 840-1000
Comité consultatif d'urbanisme	Raymond Baribeau 418 872-3158
Programme 641-AGIR	418 641-2447
Ligne Info-Hélicos	418 641-6097

Organismes

Les organismes jouent un rôle prépondérant dans la vie sociale, culturelle et communautaire. Ils apportent une importante contribution à l'organisation et à l'animation des activités de loisirs pour tous les groupes d'âge et sont le reflet du dynamisme du milieu.

ARTS ET CULTURE

Club photo	Réjean Soulard	rejeans40@videotron.ca clubphotoal.com
Corp. de la chapelle Notre-Dame-de-Lorette	Gilles Drolet	418 872-3082
Groupe Rythmoson	Audrey Poirier	581 994-0698 rythmoson.com
Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette	Armand Labbé	418 871-4588
Temps-Danse	Annie Fournier	info@tempsdanse.org tempsdanse.org
Troupe de théâtre Les Grands Enfants	Sylvain Perron	info@lesgrandsenfants.com esgrandsenfants.com

CLUBS SOCIAUX

Club Lions	Richard Dufour	418 871-0766
Club Optimiste	Robert Bouffant	418 624-3815
Club Richelieu	Serge Alain	418 872-8985
Club Rotary	Fernand Lemay	418 871-1410

SOCIAL ET COMMUNAUTAIRE

Apprentis de la couture	Christaine Labbé	418 951-7443
Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.É.A.S)	Denyse Lepage	418 871-8311
Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boul. Wilfrid-Hamel	Pierre Cassivi	418 803-5417
Cercle de fermières	Claire Faucher	418 872-7690
Chantelait inc.	Isabelle Poulin	418 877-5333
Chevaliers de Colomb	Guy Marcel LaRouche	418 872-1383 gmlarouche@hotmail.com
Conférence Saint-Vincent de Paul	Jacques Bureau	418 874-0101
Corps de Cadet 2846 Richelieu	Kevin Pichette	418 872-4051
Escadron 921 L'Ancienne-Lorette	Denise Deschênes	418 654-9210 921.president@cadetsair.ca
Groupe Scout	Patrick Luneau	418 877-0166
Jardin communautaire	Julie Bussièrès	jardinancienlorette@gmail.com
Maison des jeunes Le Repère	Ariane Bertrand Gourdeau	418 871-2819
Club Aînés de L'Ancienne-Lorette (FADOQ)	Joachim Gagnon	418 874-9122
Mouvement Couple et Famille	Suzie Roy	418 871-7339
Service d'entraide Rayon de Soleil	Martine Duchaine	418 871-5686
Club Toastmasters des Ingénieurs	Michel Damico	418 569-8231 toastmastersingenieurs@gmail.com

SPORTS ET PLEIN AIR

Association de ringuette	Steven Caron	418 849-8759 steven.caron@carons.ca
Association des sports de balle	Frédéric Dionne	info@vbal.qc.ca vbal.qc.ca
Association de soccer du Mistral Laurentien	Steve Gauvin	418 977-7228 mistrallaurentien.com
Club cycliste Vélorette	Louise Guilbault	418 871-9647 lguilbo8@yahoo.ca velorette.com
Club de patinage artistique	Nadine Plante	418 861-9538 president@cpa-ancienne-lorette.org
Club de patinage sportif	Charles Nicole	581 985-4325 cpasal@sympatico.ca
Club de tennis de L'Ancienne-Lorette	Guy Langlois	418 906-7053 thiguiaths@yahoo.ca tennis-anc-lorette.com
Hockey L'Ancienne-Lorette (HAL)	Secrétariat	418 877-0080 halmustangs.qc.ca
Karaté Kyoshindo	Michelle Painchaud	418 871-7334 karatekyoshindo.com



**Ville de
L'Ancienne-Lorette**

On est unique



Le Loretain

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Dépot légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Conception : Le Journal de L'Ancienne-Lorette
Tirage : Plus de 14 000 exemplaires



**Ville de
L'Ancienne-Lorette**

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à :

Ville de L'Ancienne-Lorette
 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5
 418 872-9811 | communication@lancienne-lorette.org

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination